

SÍNTESIS DEL LIBRO:

NOMBRES DE LOS MAMÍFEROS DEL ECUADOR

TAPIRES (*Tapirus bairdii*, *Tapirus pinchaque*, *Tapirus terrestris*)

UNGULADOS DE DEDOS IMPARES

PERISSODACTYLA

perissos [G], extraño, inusual, de número impar; y *dactylus* [L], y este de *daktylos* [G], dedos, "dedos impares". Orden de mamíferos de dedos impares. El eje principal de los pies pasa por el tercer dígito, el que recibe todo el peso del animal, mientras que los otros dedos han desaparecido o se han reducido durante el curso de la evolución. En el caso de los equinos, el dedo es único.

Este grupo, junto con los bóvidos, llamas, venados, cerdos y sus parientes, son conocidos como ungulados, ya que los dedos están cubiertos con pezuñas, término que anteriormente fue usado para clasificarlos. "Ungulados", de *unguis* [L], uña o pezuña, "con pezuñas".

El orden incluye dos subórdenes: Hippomorpha (*hippos* [G], un caballo; y *morphê* [G], forma, aspecto), "con aspecto de caballo", en Ecuador incluye una familia introducida: Equidae. Ceratomorpha (*keras* [G], génitico de *keratos*, un cuerno; y *morphê* [G], forma, aspecto), "con aspecto de cuerno", característica aplicable únicamente a rinocerontes (Rhinocerotidae), ya que agrupa también a la familia Tapiridae dentro del mismo suborden.

NOMBRES VULGARES: ESP ungulados de dedos impares; perisodáctilos /ING oddtoed ungulates; odd-toed hoofed mammals.

TAPIRIDAE: TAPIRES

tapir, deriva de *tapyra* o *tapira*. palabra de origen Tupi (grupo indígena que habita en la Amazonía brasileña) que designa a este animal; "familia del tapir". Un género y tres especies en Ecuador.

Nombres vulgares: ESP tapires; tapíridos / ING tapirs.

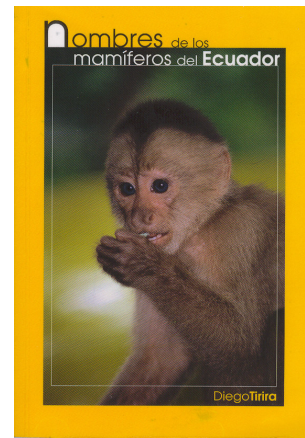
TAPIR DEL CHOCO

Tapirus bairdii (Gill, 1865)

ETIMOLOGÍA: W. M. Baird fue un naturalista norteamericano que efectuó una expedición científica a México en 1843. Si bien W. Baird ha recibido el crédito por el "descubrimiento" del tapir, la especie fue documentada por primera vez por W. T. White, otro naturalista norteamericano.

NOMBRES ECUADOR: GENERALIZADO danta (del español "ante", de "dante", que significa alce, debido a la similitud que encontraron los primeros colonizadores por su tamaño y apariencia) / gran bestia / tapir / tapir de la costa // CHACHI --- // EPERA **bisía**.

NOMBRES OTROS PAÍSES: BEL mountain cow / COL anta, danta, macho de monte (Chocó); beorí, sapurmoly, molysapur-baly (Cueva); moly (Cuna); bí, tanda (Emberá); betzia (Kansá); tola (Noanamá) / COS danta; macho del monte / GUA danta, tapir o vaca de montaña / HON danto; danta; tapir, tilva / MEX ante; antiburro; anteburro; tzimin (Maya) / PAN macho de monte (Darién); danda (Emberá); molí, yarmoli (Kuna); mölö kri (Ngöbe).



NOMBRES VULGARES: ESP tapir del Chocó; tapir centroamericano; tapir de Baird; tapir occidental; danta centroamericana / ING Baird's tapir; Central American tapir.

DISTRIBUCIÓN: Desde México hasta Ecuador. En Ecuador hay registros en el trópico occidental. No se poseen datos recientes sobre la presencia de esta especie en el país, es posible que haya desaparecido o se encuentre al borde de la extinción local (Tirira, 2001a).

TAPIR DE MONTAÑA

Tapirus pinchaque (Roulin, 1829)

ETIMOLOGÍA: *Pinchaque* o *Panchique*, fue un gran animal mitológico, reencarnación de un cacique que se cree vivió al oriente de Popayán, el cual se les aparecía a los campesinos en ciertas ocasiones como señal de riesgo. El tapir de montaña adoptó este nombre al habitar en la misma zona donde se desarrolló la leyenda.

NOMBRES ECUADOR: GENERALIZADO danta / tapir / tapir andino / gran bestia // SIERRA tapir de montaña / tapir de monte / danta negra / danta de monte / danta de montaña / danta de páramo / sacha vaca (del quichua) // COFÁN ccottacco'su ccovi (*ccottacco*, montaña) // QUICHUA DE LA SIERRA sacha vaca (*sacha*, monte, selva, bosque, "vaca de monte") // QUICHUA DEL ORIENTE urku wakra (urku huagra; urku, cerro; wakra, vaca" ganado vacuno, "vaca del cerro, de la montaña") // CITAS ahuara (De Velasco, 1789).

NOMBRES OTROS PAÍSES: COL danta conga; danta lanuda; danta apizarrada (Risaralda); danta cordillerana / PER tapir de altura; tapir de montaña; tapir lanudo; anta; pinchaque; sacha vaca; bestia negra.

NOMBRES VULGARES: ESP tapir de montaña; tapir andino; tapir lanudo; tapir de páramo; tapir pinchaque; danta de páramo; danta lanuda / ING mountain tapir; woolly tapir, mountain woolly tapir; Andean tapir, Roulin' s tapir; grey-cheeked tapir.

DISTRIBUCIÓN: Andes de Colombia, Ecuador (Grubb, 1993) Y Perú (Pacheco et al., 1995). En Ecuador habita en climas templados y altoandinos y en la parte alta del subtrópico oriental.

TAPIR AMAZÓNICO

Tapirus terrestris (Linnaeus, 1758)

ETIMOLOGÍA: *terres* [L], tierra; y *estris* [L], que vive en, "que habita en la tierra".

NOMBRES ECUADOR: GENERALIZADO danta / tapir // ORIENTE sacha vaca (del quichua; "vaca de monte") / vaca de monte / gran bestia / danta café (para distinguirlo de la especie andina que es negruzca) / anta // ACHUAR pamáu (pamá) / piásut (variedad de danta flaca) // COFÁN ccovi (kuvi) // HUAORANI titae (tité) / enketa // QUICHUA DEL ORIENTE sacha wakra (sacha huagra; *sacha*, monte, selva, bosque, "vaca de monte") / pamba wakra (*pamba*, terreno llano, plano, "vaca del plano") // SECOYA 'wɛki / 'wɛki'tsi (para juveniles) // SHIWIAR pamá // SHUAR pamá / paránts pamá (variedad de pelo negruzco) / piúu pamá (cuando es muy grande) // SIONA wɛki // ZÁPARA yasuka

LENGUAS EXTINTAS tita (Aushiri) / pamoara (Murato) / naashe (Yameo) // CITAS ahuara (De Velasco, 1789) / huagra (Herskovitz, 1954) // OTROS danta de bajo ("bajío", terreno bajo) / tapiro.

NOMBRES OTROS PAÍSES: ARG anta / BOL tapir, anta; shahu (Huarayo) / BRA anta; marebis; atho (Amuesha); cuclite (Apinagé); piku (Aripactsá); kdë (Cherentes); cutó (Chicriabá); masaká (Chipaya); kotuí (Pareci); hamaha' (Pataxó); arabo kabomani, 'daama (Paumari); himi (Pavunva); maïpouri (Pianocotó); auá (Poianaua); ku-kryt (Protejê); pennân (Puri); piku, aná (Ricbactsa); naki (Ticuna); imin (Turá); auá (Tutxiunaua); kukrut (Txukahamai); marrón (Uiaboy); héjademá (Uitoto); ümui (Xapacura); telâgoihai (Xetá) / COL danta revolcadora (Risaralda); cuanta, ranta (Sierra Nevada de Santa Marta); gran bestia (Cauca); eje, emá (Achagua); varivari (Arhuaco); varriverri (Arzario); ukahe (Bora); matsi'huri (Carijona); wecu (Cubeo); mésa (Cunimia y Guayabero); héema (Curripaco); vexkë (Desana); métsaja (Guahibo); jíruma, jihadima (Huitoto); pahuala (Jeberó); 'eema (Kabiyari); metsá (Macaguane, Cuiba); tie (Muinane); tyooja, fuubabt-yooja, funa (Okaima); emá (Piapoco); ojuó, bupoña, ojuo buopojá (Piaroa); yap (Puinave); rapohe (Sáliba); wékí (Tapuyo); hema (Tariano); naku, naké (Tikuna); vachaburá, bichora (Tunebo); ama (Wayú); vecu (Yebá Masá); jema, he'echú (Yucuna); aréri (Yukpa); poory, ahtä (Yuri) / GUF tapir d'Amérique / NIC danto; tapir / PAR tapií, mborebí (Guaraní) / PER anta; sachavaca; danta; gran bestia; pamáu (Aguaruna y Huambisa); keme' (Amarakaeri); atho (Amuesha); oonó (Arabela); keme (Arasairi); tita (Aushiri); kamare, quimari (Campa); abua (Cashibo); awa (Cashinahua); pahuaraa (Chayhuita); tapira (Cocamá); jaico (Coto); ahua (Cunibo); huasebi (Huachipaeri); shahu (Huarayo); pueshaca (Iquito); kemari (Machiguenga); ahúa (Pano); jema (Piro); huagra, maypouri (Quechua); arranla (Shimaco); ahúa (Shipibo); saji (Vacacocha); naashe (Yameo) / SUR boskoe; bofoo (Aukan); maipuri (Carib) / VEN danto; tapir; aerjba, sasaera (Barí); maukurí (Pemón); daadil (Warao); netzsa (Yagua); shama (Yanomami).

NOMBRES VULGARES: ESP tapir amazónico; tapir del llano amazónico; tapir brasileño; tapir terrestre; danta común; anta brasileña; hipopótamo americano (usado en los siglos XV a XVII, véase comentario en familia Myrmecophagidae / ING South American tapir, American tapir; Amazonian tapir. Brazilian tapir; lowland tapir.

DISTRIBUCIÓN: Desde Venezuela y Colombia, hasta el sur de Brasil, Paraguay y norte de Argentina, siempre al este de los Andes. En Ecuador habita en el trópico y partes bajas del subtrópico oriental.

ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL TEXTO

ESP	Nombres en español.
[g]	Palabra o voz de origen griego.
ICZN	Comisión Internacional de Nomenclatura Zoológica (por sus siglas en inglés).
ING	Nombres en inglés.
Km	Kilómetros.
[L]	Palabra o voz de origen latino (del latín).
msnm	Metros sobre el nivel del mar.
m	Metros.
q-	Pueblo quichua de... (Cañar, Chimborazo, Cotopaxi, Imbabura, Napo, Pastaza, Pichincha, Tena, Thngurahua, y otros, según se indique).
sp.	Especie nueva para la ciencia, cuando todavía no ha sido descrita. Especie extinta.

NOMBRES OTROS PAÍSES:

ARG	Argentina	UA	Guatemala	PER	Perú
BEL	Belice	OUF	Guayana Francesa	PUE	Puerto Rico
BOL	Bolivia		PUB		
BRA	Brasil	OUY	Guyana	SAL	El Salvador
CHI	Chile	HON	Honduras	SUR	Surinam
COL	Colombia	MIDe	México	TRI	Trinidad Y Tobago
cos	Costa Rica	NIC	Nicaragua	URU	Uruguay
CUB	Cuba	PAN	Panamá	USA	Estados Unidos
		PAR	Paraguay	VEN	Venezuela

CITA BIBLIOGRÁFICA:

Tirira, D. 2004. **Nombres de los mamíferos del Ecuador**. Ediciones Murciélago Blanco y Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales. Publicación especial sobre los mamíferos del Ecuador 5. Quito. Pág. 152,153, 154.

Recopilado por:

Leonardo Ordóñez Delgado M.V.Z.

Coordinador Estrategia de
Corredores de Conservación

Fundación Ecológica Arcoiris

Segundo Cueva Celi 0315 y Clodoveo Carrión

Casilla Postal: 11 - 01 - 860

Telefax: (593) (7) 257 7449 / Ext 116

Loja - Ecuador